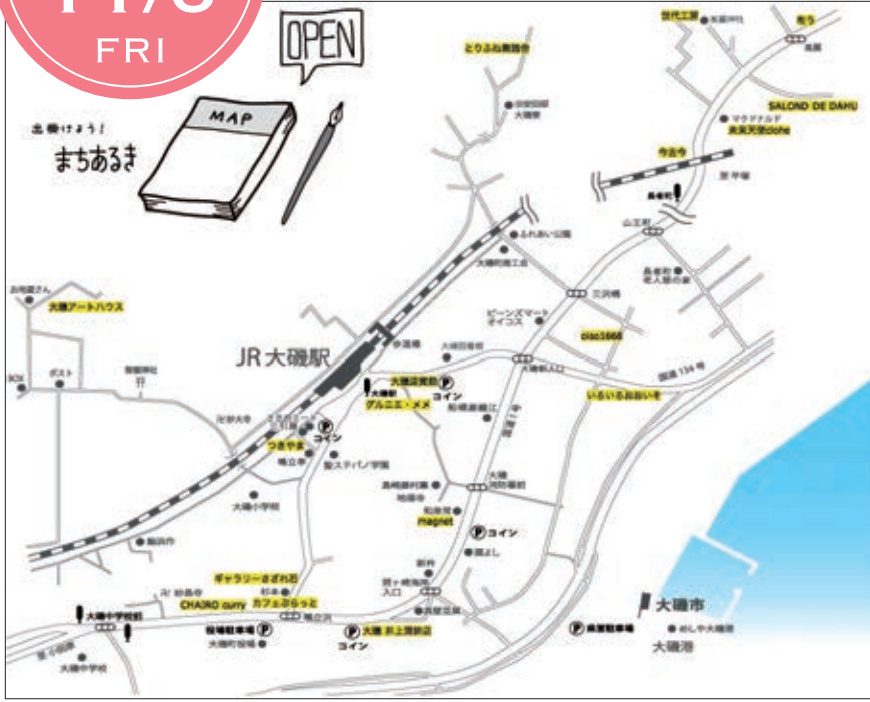




湘南ジャーナル

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM

NO.1689
2015
11/6
FRI



アートで町に賑わいを 大磯市の新企画「大磯サンデーアートウォーク」

町内にギャラリーが点在する大磯町。毎月、多くの人を集めるイベント「大磯市」では、その特徴を生かし、町を訪れる人をより増やそうと今月から、新企画「大磯サンデーアートウォーク」を本格的にスタートする。町内のギャラリーやカフェでは開催日（今月は15日）に合わせ、展示やワークショップなどを実施し、魅力あるスポット作りを目指す。

「大磯市」とは毎月第3日曜日に大磯港で開かれる朝市のこと。5年前に始まり、現在は約180店が出店、実行委によると毎月町内外から平均5,000人ほどが訪れるほどに成長したという。ただ、元々は町全体を「市」にして訪れる人を増やそうと始まったイベントだったが、現状は、多くの人々が車で訪れ市を見るだけで帰ってしまい、町中の賑わいにはあまり繋がっていないという。そこで

実行委では、町中にも見て回れるスポットがあれば、人の流れを呼び込めるのではないかと考えた。

大磯市との連携を呼びかけ

考えたのは、町内に点在するギャラリーを線で結ぶこと。実行委では「大磯サンデーアートウォーク」の事務局を立ち上げ、市に合せて展示などを行ってもらうようギャラリーやカフェなどに呼びかけた。今年9月から試験的に始

め、10月には8カ所で絵画やうつわの展示、ワークショップなどを行った。そして本格的スタートとなる今月は、参加するギャラリーの数がさらに増える予定だ。

またHPを設けて参加ギャラリーの情報をまとめ、当日の展示やイベントを、一度に見られるようにした。さらにカフェ・レストランを含めた参加会場を一覧できる地図も作成。事務局では「これを見た人に、『市の近くにギャラリーがあるから歩いて行ってみよう』とか、離れた場所でも『車で帰る途中に寄ってみよう』と思ってもらえたら、町中にも人が増えるのでは」と見込んでいる。

手応え

先月参加した「ギャラリーさざれ石」（同町大磯）では、今月も絵画展と年に1度のバザーを開催

予定。運営する上村たか子さんは「町中で何かやっていたら、新しいお客様も寄ってくださるのでは。このイベントをみんなで楽しめたら良いですね」と話していた。

また「大磯アートハウス」（同町東小磯）では、来場者が選んだ本を朗読家が読む「朗読のワークショップ」を開催すると共に、抽象画の展示も。同ギャラリーの朝比奈賢さんは「同ウォークのHPを見て訪れてくれた人もいます。こうしたイベントを通して、アートを身近に感じる機会が増えるのではないかと期待している。

さらなる賑わい創出となるか

事務局では今後、参加会場・店舗を30カ所程度まで増やしたいと考えている。同時に、これまで町内のギャラリーをまとめた地図が無かったことから、今回作成し

たHP上の地図を元にした印刷物も検討している。それをJR大磯駅前など町内で配付することで、インターネットが使えない人たちにも知ってもらいたいとしている。

港での市の後は、秋も深まって色づく樹々を眺めながらギャラリーを巡りアートを楽しむ。そんな休日の過ごし方を提案する「大磯サンデーアートウォーク」。「大磯市」と町内のギャラリーやカフェが線で繋がることで、この先、何が描かれるだろうか。詳細はHP (<http://sundayartwalk.oisone.wspaper.com/>) で。

今週の4・5面特集は
2015-16 こだわり別で選べる！
定・新年会
しましょ！

PREMIUM サービス付き高齢者向け住宅
しょうなんひらつか

ミモザ湘南平塚ライラック苑

平成27年11月1日オープン！入居者募集！

オープニング特典！！
対象者：平成28年3月31日までに入居された方

箱根寄木細工 贈呈
または… 高級羽毛布団一式贈呈

介護・看護でお困りの方、またこれからの生活に不安のある方に一緒に寄り添い安心して素敵な生活がおくれるよう努めて参ります。皆様のお越しをお待ちしております。

施設長・看護師 小池 千恵子

やすらぎの住空間 ミモザ湘南平塚ライラック苑は全室家具備え付け！！

いつでも健康美しく、暮らしに文化を、食を楽しむ……

ポテイスパイダー導入！！

開所式の様子 定期演奏会開催予定

ミモザ料理人による LIVEキッチン

お気軽にお電話ください。

初めての方へ…
サービス付き高齢者向け住宅についてご案内いたします。ぜひこの機会にお越しください！

内覧会随時開催中

時間 9:30～16:30

お気軽にお越しください！スタッフが丁寧に対応させていただきます！

交通アクセス
■JR東海道本線「平塚」駅北口、4番バス乗り場より「平63系統田村車庫行」乗車「市場前」下車

消火器具スタンドパイプを導入 地震火災に備えて各地区に 大磯

大規模な地震の際、各地で同時に火災が発生したり建物の倒壊で道路が通行不能となったりして消防署や消防団による対応が困難な場合に備え、大磯町は先月、住民が利用できる消火器具「スタンドパイプ」を町内各地区に配付した。

スタンドパイプは、道路上の消火栓に差し込んでホースを繋ぎ消火を行う器具。ホースの直径は40ミリで、従来から一部地域に配置されているホースよりも細く扱いやすいため、消火能力は落ちるものの女性や高齢者など体力の弱い人でも使えるというメリットがある。

町では28日、職員が運動公園で町内24地区の区長らに対して配付を始めた。受け取った人は「地震の際各地で火事が発生したら地域で対応する必要がある」と話していた。

また火災の予防がより重要なことから、町では避難の際にプレーカーを落とすことや家庭用消火器の準備も呼びかけている。なお県が今年3月に発表した地震被害想定調査報告書によれば、大磯町では最大10カ所での出火し550棟が焼失すると想定されている。



諏訪選手が白星デビュー 平塚在住のプロボクサー

平塚市立金旭中学校出身で、今年7月にボクシングのプロテストに合格した市内在住の諏訪 佑さん(18)が、デビュー戦となる先月27日のプロボクシングイベント「DANGAN 143」フェザー級4回戦、C級トーナメントVol.2準決勝で勝利し、見事「白星デビュー」を果たした。

結果は1ラウンドTKO。試合開始後間もない1分56秒、レフェリーストップで決着がついた。諏訪選手曰く「自分の力を出し切る前に終わっちゃったような感覚でした」。決勝戦となる次回は、来年の1月頃に開催される予定。「次も勝つのはもちろんで

すが、見ていて楽しめる試合をしたい。応援よろしくお祈りします」と話している。

試合や体験などの問い合わせは、諏訪選手所属のボクシングジム「TEAM 10 COUNT」(平塚市宝町) ☎20-5350 へ。

相手を下し、拳を掲げる諏訪選手 (写真提供=ボクシングモバイル)



振り込め詐欺未然防止で表彰 ひらしんとみずほ銀行の2店

振り込め詐欺被害を未然に防止したとして、平塚警察署(石井孝署長)は先月29日、平塚信用金庫追分支店とみずほ銀行平塚支店の2団体を表彰した。

平塚信用金庫の事例は先月2日のこと。180万円を引き出しに来店した70代女性に対し、窓口係の古賀友美さんが積極的に声掛けを行い、未然防止に成功した。また、みずほ銀行の事例は先月5日。200万円を引き出そうとした70代男性に対し、お客様サービス課管理主任の横井直子さんが積極的に聞き取りを行い、防いだ。同署によれば、市内における1~9月の

(左から)石井署長、横井さん、古賀さん、ボウハンジャーのピンク



既遂の振り込め詐欺被害は13件で、昨年度では21件の減。被害額は約4,390万円で、昨年度は約6,520万円の減とのこと。

友の遺志継ぎ、写真集を出版へ 水滴に映る景色『しずくの世界』

生涯にわたり写真を愛し、晩年は水滴に映る一瞬の世界を撮り続けた写真家の故・笹尾佳夫さん(本紙2015年5月22日号で紹介)の写真集『しずくの世界』が完成した。

同書は、昨年より癌を患い闘病していた笹尾さんのために、30年来の友人・出縄高昭さんが協力し出版したもの。本紙の記事をきっかけに多くの人から「作品を見た」との問い合わせがあり書籍化を企画したという。ただ残念ながら、笹尾さんは同書が完成した日に息を引き取ったとのこと。編集・発行を手がけた出縄さんは「子

もたちの豊かな感性を育む本となつてほしい。また、病にある人はこれを癒しとしてほしい」と願っている。価格は3,519円(税抜)。「市内の書店に置いてもらえたら嬉しいのですが未定です。売上金は癌の基金に寄付したい」と話していた。写真集の問い合わせは、出縄さん ☎33-3121 へ。

写真集を持つ出縄さん



楽しみつつ運動できる高齢者用ゲーム 平塚の企業が開発 効果を実証実験中

生活支援ロボットの活用・普及を目指して県が取り組む「さがみロボット産業特区」の実証実験支援事業に選ばれた、平塚市内のシステム開発会社「ラッキーソフト」(平塚市宝町、三田村勉代表取締役)は、現在市内の通所介護施設では、同社による高齢者の運動促進を目的とするシステムの実証実験が行われている。

このシステムは、体の動きや音声を認識する機器を利用し、ゲームを行いながら高齢者に楽しく効果的に身体機能を高めてほしいと開発されたもの。実験を行っている「フィジールーム見附町」では、利用者の男

性が病気で動きにくくなった手を大きく伸ばしてゲームに取り組み「画面を見ていると意識せず体が動かせると話していた。この施設では高齢者15人が同システムを週2回利用して、データ収集に協力するという。三田村代表は「現場の声を聞いてさらに改善していきたい」と話している。

ゲームに取り組む利用者



地域の宝を学んでチャレンジ 「金目ふるさと検定」が誕生

平塚市金目地域にある自然や産業、歴史など地域の宝に対する理解を深め、広く関心を持ってもらうとする「金目ふるさと検定」が今月から始まった。実施主体は、調査研究などを行っている「エコミュージアム金目まるごと博物館」。検定は、同名の冊子を購入して学び、付属の解答用紙を金目検定委員会(金目公民館内)に提出して8割以上正解すると認定証が発行されるというもの。難易度は3級(初級)~1級(上級)の3段階。1セット200円。同館で購入可。問い合わせは同館 ☎58-0101 へ。

今年も斬新なアイデアが続々と 土沢中文化祭の目玉、探求発表会

平塚市立土沢中学校(深谷昇校長、生徒数127人)では先月28日、同校の文化祭における毎年恒例の「探求発表会」が実施された。これは、2・3年生が4月からの「総合的な学習の時間」の中で進めた学びの成果を披露するもの。テーマは今年も「地域活性化」。各グループはプレゼンテーションソフトを巧みに使い、「スクールバスを通そう」「アスレチック発電施設の建設」「七大パワースポット」など、様々な「土沢地域活性化案」を紹介した。



ホテルサンライフガーデンでおしゃれランチ

大人気! ヨーロッパ紀行 11月9日(月)~12月4日(金)

11月14日(土)はランチ&ディナー特別営業致します

ランチとディナー

メインディッシュをA、B、Cから一品お選びください

A 牛フィレ肉のステーキ、ロッシェニ仕立て(+740円)

B 仔牛のカツレツ、チーズグラチネ風

C 帆立貝、蟹、海老のフロレンタン風グラタン、カレー風味

HALF BAKING メニューの一例

- 秋鮭とわかさぎのエスカベッシュ、コリアンダー風味
- 地中海風シーフードのトンナートソース、半リヤ黒オリーブ添え
- ドイツ、ミュンヘン名物塩漬け豚肉の燻製
- 欧風シーフードカレー
- 南仏風ピストゥースープ、バジルの香り
- お楽しみデザート各種 など

http://www.sunlife-garden.com

平塚駅前北口より徒歩15分・シャトルバスによる送迎あり

お得なメルマガ始めました

ランチ 11:00~15:00 (L.O.14:00)

ディナー 17:00~21:00 (L.O.20:00)

ランチとディナーが同額になります!

大人 ¥1,980(税抜)

シニア(60歳以上の方) ¥1,900(税抜)

小学生 ¥1,200(税抜)

未就学のお子様 ¥800(税抜)

3歳未満のお子様 無料

※未就学のお子様はメインディッシュが付きませんのでご了承ください。

※表示料金は、消費税、サービス料が含まれておりません。

中国料理 プリーズ オブ チャイナ パーチャンド

平日ランチ限定 ウィークデイランチセット

期間: 11月30日(月)まで

11:30~15:00 (L.O.14:00) 水曜定休日

A・C・Dセットメニュー Bセットメニュー

副菜・スープ・白米・漬物・デザート

A 豚肉と白菜の唐辛子煮込み 1,000円(税抜)

B 地養卵使用のカニ玉ごはん 1,200円(税抜)

C 国産牛のチーズ風味炒め 1,350円(税抜)

D カニと豆腐の上海ガニのカニ味噌煮込み 1,500円(税抜)

お食事されたお客様限定 平日ランチタイム 「中国茶」 各種飲み放題!

秋季彩 期間: 11月30日(月)まで

11:30~14:00 (L.O.14:00)

平日ランチ限定メニュー

大人 お楽しみ日替わり定食 霜月弁当

10食限定 1,000円(税抜) 1,800円(税抜)

レディースランチ にぎり鮭ランチ

..... 1,500円(税抜) 2,000円(税抜)

ランチ・ディナーをご利用のお客様は無料シャトルバスをご利用下さい

平塚駅北口発 10:45 11:15 11:45 12:45 16:45 17:15

17:45 18:15 18:45 19:15

ホテル発 12:30 13:30 14:30 18:00 18:30 19:00

19:30 20:00 20:30 21:00 ※赤字はディナー営業日のみ運行

ミネスタウェブ

「東海大ミネスタウェブ」は、企画・取材・撮影・編集全てを東海大学文学部広報メディア学科の学生が行う湘南地区を題材にした15分のドキュメンタリー番組です。

繋(つなぐ) ~世界とのパワーク~

私たちは外国人に対してどのようなイメージを持っているのでしょうか。また、私たちが暮らす日本は、外国人からはどのように見えているのでしょうか。秦野市には多くの留学生や外国籍の子供たちが暮らしています。今回はトンガ王国出身の東海大学ラグビー部に所属する留学生アタア・モエアキオラさんと、国際交流を主とするプロジェクトで活動している学生の倉升克幸さんの姿を追いました。この番組を通して、日本と外国それぞれの文化への理解を深め、互いに共生することの大切さを考えます。



Director's Voice
11月号のディレクターを務めさせていただきました中里莉歩です。難しい事ばかりでしたが、この番組を通して、普段ニュースで取り上げられることのない「海外の方の気持ち」や大学生だからこそできる国際交流の形が少しでも伝わればいいと思います。そして多くの方がより海外への関心が高められるきっかけとなればいいと思います。

放送予定
SCN 湘南チャンネル CATV002ch
昼 火曜日 12:30~12:45
夜 日曜から金曜 21:30~21:45

湘南ケーブルネットワーク株式会社
0120-121-302
湘南ケーブルテレビ局
SCN 検索
http://www.scn-net.ne.jp

CONNECT
地域と、つながる
多くの命を育む水資源を大切に
地域と共に生物多様性の保全活動

身近な場所で、様々な生物が生きられる環境を守り、「生物多様性」を保全する取り組みを企業として行っている横浜ゴム(株)。同社では、これまで平塚市中心部にある平塚製造所敷地内に植樹して工場を社で囲む環境保林、防災林の機能をもつ「千年の杜」づくりを進めてきた。また、同時に多くの生物が生息できる環境を育てている。

利用してカエルやドジョウなどの生物を呼び込む池を作るといった水辺の環境整備活動という取り組みもある。近々下草刈りを行うなど、地権者らと協議しながら計画を進めているという。これにも、社員やOBの他、地域の団体や大学などから広く参加者を集めたい考えだ。



安藤克彦課長

水もまた、多様な生物を育む要素の1つであり、水資源の保全が生物多様性の保全に繋がっていく。こうした考えに基づいた取り組みの1つが、2年前から市内の金目川沿いで始めた、動植物の種類と数、川の水質を調べるモニタリング調査だ。これは、水資源を保護することで様々な生物が生息できるようになり生物多様性保全にも繋がることを社員に知ってほしいと実施されているもので、社員に加えて市内大学や市民団体も参加している。これまでに12回行った調査では、飛来する鳥や水中の生物は種類も数も豊富で、中心になって活動に取り組む同製造所安全環境課の安藤克彦課長は「カワセミやモズガニ、ウナギの稚魚を見つけ、改めて自然の豊かさに驚いた」という。

ただ、これら生物多様性保全の取り組みは一朝一夕に成果が出るものではない。同社ではモニタリング調査や環境整備を続け、中長期的にデータを取って変化を観察するという。またこれらの活動を地域の人たちと情報共有するために、毎年11月に開催する環境イベント「Think Eco ひらつか」の生物多様性パネルディスカッションで意見交換を行っている。安藤さんは、「活動と一緒に取り組んできた人たちから『環境を守ろう』という並々な熱意を感じる。我々の取り組みに対しても評価を頂いており、今後の活動への期待は高い」と話す。

だが、土手の植物には外来種が多く、在来種があまり見られないことも分かった。そのため、昨年から金目川中流域の土手の一定エリアで外来種のオオバクサやアレチウリの駆除を試験的に開始。その結果、今年はアレチウリは減らなかったものの、オオバクサはほとんど生えなかったという。安藤さんは「外来種を駆除したことで日光があたるようになった。元々ここに生えていた在来種に芽生えてほしい」と期待を込める。

ISO14001認証取得など今や当たり前となった企業の環境対策も、20年前には一部の企業だけのものだった。企業による生物多様性保全活動も今はまだ限られているが、安藤さんは「10年20年後には企業の社会的責任として『やって当たり前』になっていくのではないかと今後の見通しを語った。



この活動に加え、平塚市内にある休耕田を

株式会社 サン・ライフ
送られる姿は自分らしく — エンバーミングで叶える「きれいなお別れ」

「最後のお別れに在る自分の姿、またご家族の姿は、元気だった生前同様に美しくありたい」。ご自身の将来、又はご葬儀直前にご家族が抱えるこのご不安を、サン・ライフはエンバーミングを通して、理想のお別れに変えてきました。お別れは生前同様の美しい面影とともに…。

「最後の旅立ちの姿」、サン・ライフにご相談ください。

事前に相談ご予約が
できます。

エンバーミングで
美しいお別れを

エンバーミングとは
ドライアイスを使用せず、ご遺体を衛生保存する方法です。肌の色、陰った面影をお元気だったころのお姿に近づけ、自然なお姿でのお別れが可能となりました。

「生前遺影撮影」
承っております / 要予約
当社プロカメラマンによる撮影
スタンダードコース ¥12,000
サン・ライフメンバーズ会員様 ¥10,000

11/8 [日] 10:00~12:00 施設見学会
会場 / サカエヤ・ホール

ご相談・資料請求
ご葬儀・法要相談センター
0120-41-3140
よいさいじょう
ホームページからもご相談いただけます。

ミニ情報 MINI INFORMATION

買います 茶道具・中国美術・刀剣・骨董
買取専門。秘密厳守。(有)昇春堂 ☎61-9700大磯 ☎03-5758-8687

買います ピアノ高価買取ります
電子ピアノとも交換可。大型買取店
タクト楽器株湘南 ☎96-6728

買います パソコン出張修理・点検三千元
即対応。年中無休。相談無料。W10対応、販売。先生の卵の会 ☎73-3593

買います リサイクルショップ
冬物募集。入会金・委託料無料出張可。
ワンスモア 紅谷町2-9 ☎24-1235

造園 お庭の事ならどんな事でもOK!!
庭木剪定草刈伐採消毒移植処分・外構工事
見積り相談無料緑愛緑苑 ☎55-3952

告知 四季のバザール会よりお知らせ
11月8日15日(日)10時~16時まで
“まちかど広場”でバザールを開催します。

相談 中高年の真剣な出逢い結婚相談所
tailor-w.com / お相手探し婚活パーティ40代~0467-40-5105

相談 合祀墓・永代供養付
説明書希望の方ご連絡を。送付可。いつでも見学自由。一向寺 ☎79-0344

相談 直葬・合祀墓永代供養付
15万円(+税)より、24時間受付。
隆聖葬儀ムラヤマ ☎31-7890平塚

銘菓
みずから
鶴屋 平塚駅前
☎21-1038
http://www.rogetsudou.com/

振込口座 / 静岡銀行平塚支店 普通0233392 (株)湘南ジャーナル社

第7回 Think Eco ひらつか 2015
※雨天決行
~テーマは「Eco」みんなで遊ぶ・学ぶ・楽しめる!~
11/14(土) 10:00~14:30 (9:30開場) 会場:横浜ゴム(株)平塚製造所

YOKOHAMA 千年の杜ブース
●千年の杜ツアー 11:30~ (植樹体験)
工場の中に社がある!? 平塚製造所内の千年の杜を特別にご案内! 苗を育てている「苗場」をはじめ、成長した木々たちが生きる千年の杜を散策します。

●苗木の配布 無料
地元平塚の種子から一つ一つ心を込めて育てた苗を皆さんに提供いたします。ぜひご自宅でも育ててみてください!

生物多様性座談会
横浜ゴム平塚製造所が2013年から取り組む生物多様性調査と保全活動に関するパネルディスカッション。

低燃費タイヤ ころがり実験
①11:00~ ②13:00~
YOKOHAMA
タイヤのエコ性能を身近に実感できるこの機会をお見逃しなく!

竹遊び 東海大学

水質チェック体験 KJ 神奈川大学

ケナフ紙すき体験
協力:神奈川県環境学習リーダー

金目川ミニ水族館 東海大学
金目川にくらす魚たちの水族館。元気に泳ぐ魚たちを実際に見よう! 元気な生き物と遊べる「生き物ふれあいコーナー」もあります!

アクセスマップ
※駐車場・駐輪場には限りがあります。なるべく公共交通機関をご利用ください。

大抽選会 開催
大食堂にて 14:00~
エコタイヤをはじめ、豪華賞品(旅行券、遊園地招待券他)がその場で当たる大チャンス!! ぜひご参加ください!

イベントコーナー&出店
イベントコーナー
ヨーヨーつり輪投げ
ポップコーン綿菓子
フリーマーケット

軽食・スナック類
フランクフルト 100円
フライドポテト 100円
焼きそば 200円 etc...

ベルマーレ キックターゲット
ゴールを狙って
レッツキック!!
キングベルも来ます!

カナガワニ 出張イベント
はっぴー噛む
come! 出張しま〜す!
カナガワニの当てゲームも開催!

今治ハンドタオル プレゼント!!
※数に限りがあります。品切れの際はご容赦ください。

とにかく! メニュー重視!

- その1 別館(カラオケ付) 団体150名様まで貸切可
- その2 くるなび湘南エリアの ページビュー堂々第1位!
- その3 年間500件以上の パーティー実績

ダイニングキッチン peco café 0463-72-8887



去年予約が取れなかった方の為に先行予約を受付中。今年は全てにRBが付いたプレミアムコースが登場。デザート付きコースや貸切の相談もお気軽に!

早い者勝ち! 先行予約受付中!!
忘・新年会プレミアムコース(4名様より)
¥4,980コース(7品)
RB2倍! ¥5,980コース(8品)
各コースともに120分飲み放題!
(ビール・ワイン・カクテル25種ほか)
※時間延長やデザート追加+500円可
「湘南ジャーナル見た」でパーティーご予約の方
時間延長または人数分のデザートサービス!

平塚市宝町5-25 2F
北口徒歩2分
(営)ランチ11:00~14:30
ディナー17:00~24:00
(休)無休 ※日曜日も営業はじまりました
www.peco-cafe.com

パーティーにも
プレミアム
商品券が
ご利用
いただけます
サントリー
プレミアムモルツ
「樽生達人」認定店

- その1 コース料理ご注文で10名様より無料送迎バス有り
- その2 完全個室(座敷、椅子席、大宴会場)有り
- その3 女子会、お子様連れ歓迎。小上がりの座敷有り

和膳 照国 0463-92-1919



全国直送の鮮魚や地物近海魚、地元農家で仕入れた地野菜を贅沢に使用した創作日本料理。鮮度、味にこだわる職人の逸品に幹事の株も上がる。早期予約も受付中。

要予約 得々オール込みプラン
「冬の空船」全9品
オール込み(飲み放題2時間付)
6,000円コース
◆別途カラオケの用意も可能です
早期ご予約特典
「忘年会」11月20日迄、「新年会」12月20日迄に、平日(月~水曜日)10名様以上でご宴会ご予約のお客様に下記のいずれかをサービス!
A ビール10本サービス B 焼酎(芋or麦)1本サービス C 焼酎(芋or麦)1本サービス
大宴会ご予約特典
20名様以上、お料理4,000円以上のコースをご予約の幹事様に「照国お食事券5,000円分」をプレゼント!

伊勢原市東大竹937-1
(営)【火~金】11:30~14:00 17:30~22:00
【土・日・祝】11:30~14:00 17:00~21:00
(休)月曜日 (P)あり
伊勢原 和膳 照国 検索

- その1 コストパフォーマンスには絶対の自信あり!
- その2 10名様以上で貸切りの相談も可能です!
- その3 ドリンク50種類以上あり!

Curry&Stew オニオン 0463-36-3432



宴会限定のメニューには和食・中華・イタリアンまで各国の料理をご用意。ビール・カクテル・焼酎・バーボン・グラスワイン全てが飲み放題で楽しめる董平の人気店。

要予約 2.5時間飲み放題付き
宴会プラン 3,100円
チキンパブ・ナスのポンから・里芋の素揚げ~明太大葉のせ・ごまだれ回鍋肉・ビーフステーキ・シーザーサラダ・煮込みハンバーグ など料理7品
宴会プラン10名様以上のご予約で
幹事さま1名分のお食事代無料!!
※他券・その他サービスとの併用は不可
平成28年1月31日まで有効

平塚市董平19-18
(営)12:00~15:00
※ランチのみ不定休
18:00~翌2:00
(L01:00)
(休)月曜日

生ビール&
シャンディガフ
フェア
1杯目400円
→2杯目300円
→3杯目なんと
200円!
※3杯目以降は200円

- その1 特製ソースで食べる自慢のステーキをお好みの焼き加減で!
- その2 岩塩でこんがりじっくり焼き上げた自家製ローストビーフ!
- その3 お肉にあう世界のお塩を集めました! お好みの塩を探して!

MIMOSA 0463-22-5705



ご予約時に「湘南ジャーナル見た」で
茅ヶ崎牛べりりコース(10品)
5,500円→4,500円
お肉盛り沢山コース(8品)
4,500円→3,500円
お得に女子会コース(7品)
ランチタイムもOK
3,000円→2,000円
飲み放題2h+500円
2日前までのご予約を!
※価格は全て税別 平成28年1月31日まで有効

平塚市代官町11-34 2F
(営)日~木17:00~23:00
金・土17:00~26:00
ランチは11:30~14:30
(休)年中無休
MIMOSA 平塚 検索

紅谷町 BQ バール 0463-73-5389



ご予約時に「湘南ジャーナル見た」で
ジャーナルだけの
特別プラン!
お料理7品+飲み放題2時間
3,500円(税込)
さらにデザートもつけちゃいます!
特別プランにつき、
前日までにご予約願います!
H27年11月11日~H28年1月11日まで有効

平塚市紅谷町12-2
(営)17:00~25:00
土日祝16:00~(日祝2時終了)
(休)月曜日
(祝日の際は営業・翌火曜休み、
第1・第3火曜 (P)なし
http://beniyacho.locologi.jp

雰囲気
なくちや

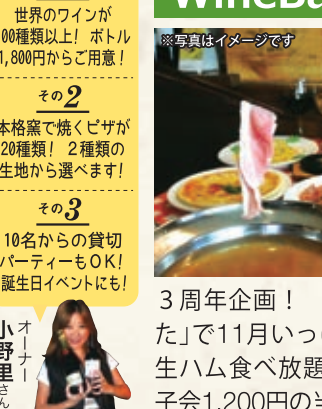
様々な宴会プランが揃っています。で幹事様の理想プランが見つかると思います♪ぜひLottaへ!
その1 平塚漁港から直接仕入れた鮮魚や地場食材をふんだんに使用!
その2 スペイン産ハモンセラーノは、注文後にスライスしてお届け!
その3 飲み放題全68種! ワイン・カクテル・ノンアルコールなど種類豊富!

2015-16 忘・新年

ここはひとつ! 値段で選ぶ

その1 駅近! 平塚駅南口徒歩30秒の好立地!!
その2 最大35名様まで利用可能な広々店内
その3 本格窯で焼き上げるピッツァは当店の代名詞!
PORCO ROSSO
パーティコース 3,980円
コースは全て1人1杯(ビール・ワイン・カクテル)サービス!
※平日(月~木)限定 平成28年1月31日まで有効
平塚市八重咲アリオンビル(営)11:30~(14:00L0)17:00~(休)日曜日 ※12/3

WineBar TeRRa 湘南平塚店 0463-73-7478



ご予約時に「湘南ジャーナル見た」で
ANA御用達尾崎牛肉もりりコース
5,000円→3,980円
4種類のスープから選べる
佐助豚しゃぶしゃぶ食べ放題コース
3,500円→2,480円
窯焼きピザ食べ放題コース
2,500円→1,480円
飲み放題2h+500円
2日前までのご予約を!
※価格は全て税別 平成28年1月31日まで有効

平塚市紅谷町15-6 キャラ平塚1F(BOOKOFF裏)
(営)17:00~翌5:00
(休)年中無休
www.winebar-terra.com/shonan_hiratsuka.html

3周年企画! 「湘南ジャーナル見た」で11月いっぱいビール100円&生ハム食べ放題500円も実施中。女子会1,200円の当日予約もOK!

やっぱり

ニコが自慢!

その1 駅近! 西口より徒歩3分の好立地!!

その2 1Fテーブル席、2~3F完全個室の宴会場

その3 最大70名様まで対応可能な大宴会場!!

片岡さん

スタッフ

ニコが自慢!

その1 大人気♪ 店主特製ジャークチキン!

その2 音響設備完備! 雰囲気最高の店内!

その3 豊富な宴会プラン♪ 幹事様必見!!!

ロッタ Bar Lotta ☎0463-51-6868

写真: 手頃な価格で和・洋の創作料理が楽しめる人気店。実は市内でも有名な老舗紅ふじの姉妹店。どちらも宴会の予約を受付中。

忘年会特別プラン お食事プラン3,500円【料理7品】

ポッポコン、サラダ、カナッペ、lotta特製牛肉のたたき、ソーセージ盛り合わせ、シーフードグリル、パスタ

その他お食事プラン1,000円~や、飲み放題プランもあります。

詳しくは、お問い合わせください。☎0463-51-6868まで

写真: 手頃な価格で和・洋の創作料理が楽しめる人気店。実は市内でも有名な老舗紅ふじの姉妹店。どちらも宴会の予約を受付中。

忘年会

2015年も残すところあと50日ちょっと……。一年の苦労を労う忘年会と新たな一年の決起を図る新年会にもってこの全16店をご紹介します! 読者限定のお得なプランや特別サービス盛り沢山の店の中からメニューや雰囲気、予算で選んで“忘・新年会しましょ!” 幹事さん必見です!

一乃家 本店 ☎0463-24-8668

料理長お薦めコース ¥3,000~

- 黒毛和牛の霜降りロースすき焼き会席 ¥5,000
- 赤身ロースのすき焼き会席 ¥4,000
- やまと豚の薬膳しゃぶしゃぶ(全6品) ¥4,000
- 厳選黒毛和牛しゃぶしゃぶコース ¥5,000
- 旬の地魚と牛ヒレステーキ会席 ¥5,000

ITQi*1で三つ星を獲得したやまと豚を使ったコースが手頃な価格で楽しめる。法事にも利用される人気店。

平塚市明石町10-2 一乃家会館ビル(休)月曜日(営)11:30~14:00(L013:30) 17:00~23:00(L022:30)

居酒屋 喜ぶじ 紅ふじ姉妹店 ☎0463-59-9770

お薦め鍋コース

- 海鮮コース (2,000円(8品) 3,500円(9品))
- 肉コース (2,000円(8品) 3,500円(9品))

プラス1,980円で飲み放題!

平塚市東真土3-2-27 SJビル1F(営)11:30~14:00 夜18:00~翌2:00(休)木曜日(P)あり

スペイン料理 ソル・ナシエンテ ☎0463-23-4960

パーティーコース お食事(前撮り合わせ含む6品より) 3,000円~

コースご利用のお客様 プラス1,500円(税別)~で飲み放題!!

平塚市代官町8-15 メゾン平塚B-1(営)11:30~14:00(L013:30) 17:30~23:00(L022:00)(休)不定休(P)あり

Party & Restaurant MAMMA MIA ☎0463-24-2888

2時間飲み放題付 5,000円プラン

2時間飲み放題付 6,000円プラン

3名様分半額フェアー お一人様5,000円以上ご利用で!

平塚市明石町1-10 HOTELリマックス平塚駅前1F(営)ランチ11:00~14:00 ディナー17:00~21:30(L0)

大磯プリンスホテル ☎0463-61-7723

期間 2015年11月6日(金) ~2016年1月31日(日)

20名さま以上なら和・洋・中勢揃いのこちら!!

和洋中 忘・新年会プラン 1名さま ¥6,500~

中国料理 忘・新年会プラン 1名さま ¥6,000~

フリードリンクは¥1,700~

25名さま以上で宴会場をご利用の団体様にはディナーbuffet券など素敵なプレゼントも!

その1 新鮮な魚介類をリーズナブルに楽しめる!

その2 日本全国の地酒・焼酎もお取り揃え!

その3 駅から徒歩3分! アクセスもバッチリ!

内田さん

炉ばた焼き 酒肆 大関 ☎0463-21-0827

創作料理大皿盛りコース

- 飲み放題はお一人様 1,700円でOK
- お楽しみコース 1,800円(7品)・2,300円(8品)
- 味わいコース 2,800円(7品)・3,300円(9品) 3,800円(10品)・4,300円(10品)

平塚市明石町1-23(営)月~土 17:00~24:00(休)毎週日曜日

その1 熱々の焼きたてパンが食べ放題!

その2 夜はピアノの生演奏で雰囲気最高!! お祝いや記念日に……

その3 やっぱり スタッフの笑顔でっす♡

飯田さん

サンマルク 大磯店 ☎0463-61-0309

本紙持参でお食事の方 合計金額 2,000円(税込)以上で 10%OFF!!

※本券1枚で1グループ全員対象

※ご利用可能時間/10:30~22:00

※他の割引・値引き・チケットとの併用不可

※ご注文時にご提出ください

有効期限:平成27年12月18日(金)まで

大磯町高麗2-24-6(営)9:00~23:00(L022:00)(P)50台

イタリアンレストラン サルサ ☎0463-22-1262

サルサの大皿料理コース(4名様より)

お一人様 3,240円(8品) フリードリンク

お一人様 1,620円(120分)

「ジャーナル見た」でパーティー20名様以上をご予約の幹事様 お一人分のお食事代が無料!!(週末・平日共に可)

平塚市八重咲町26-19 南口より徒歩5分(営)11:30~14:30(L014:00) 17:30~22:00(L021:00)(休)第2・第4・第5水曜日(P)あり

楽しいお酒を飲むために ~ヨンドル流、忘新年会ノススメ~

1年間の苦労を忘れる、はたまた1年の始まりを祝う忘新年会。日頃あまり縁のないような人と打ち解けられたりと、楽しみにしている人もいるのではないのでしょうか。さて、当日楽しい程、つい飲み過ぎてしまっって翌朝後悔すること……今回はそんな二日酔いに効く食べ物や飲み物を調べてみました。

飲む前のオススメ食品 飲んでいる最中のオススメ食品 飲んだ後のオススメ食品

- ★チーズやヨーグルト 胃の中のアルコール吸収を妨げる働きがあります。お酒を飲む30分~1時間前に食べると◎。
- ★ウコン 市販の飲料や錠剤でおなじみのウコン。クルクミンという成分が肝臓の解毒作用を促すそうです。
- ★ネバネバ食品 納豆・オクラ・山芋といった食品に含まれるムチンにはアルコールの吸収を和らげたり胃の粘膜を保護する作用があるそうです。
- ★大豆食品 居酒屋でも定番の枝豆や豆腐料理。大豆に含まれるタンパク質がアルコールの分解を助けてくれるとのこと。
- ★ナッツ類 こちらも定番の酒肴ですが脂肪分が多く、血中アルコール濃度を低下させる働きに期待。理にかなったおつまみなのです。
- ★グレープフルーツジュース ビタミンCが豊富に含まれており、寝る前に飲むだけで身体への負担が軽減できるそうです。
- ★はちみつ 寝る前にスプーン一杯を舐めるだけで二日酔い防止が期待できます。紅茶に入れて飲んだりしてもいいですね。
- ★シジミ 肝臓の働きを助けるオルニチン等のアミノ酸を含んでいます。お味噌汁にすると水分補給もできて一石二鳥!

いかがでしたか? 上手にお酒と付き合い、楽しい宴会にしてくださいね!

家族の笑顔のために、飲んだら江南交通の **運転代行**

運賃メーターで 明確会計! プロドライバーだから安心!

運転代行専用番号 ※携帯からOK ☎0120-64-7006

タクシー専用番号 ☎0120-44-0006

神奈川県公安委員会認定第55号 (株)江南サービスファクトリー 平塚市豊原町25-28

SHONAN GOOD TOPICS

毎週金曜日は湘南の良いもの・良いお店をセレクトした湘南グッドトピックス。素敵な出会いをさがしてみよう。

足の悩みはバイタルステップで解決 防水・防寒ブーツも登場!

バイタルステップ平塚店 0463-20-4066

靴の緩みや筋肉の衰えによって、足の形は日々変化するもの。その変化や生活の場面、用途に応じて足に合った靴を選ぶことが、身体全体への負担を減らすことに繋がる。バイタルステップでは、外反母趾や膝の痛み、腰痛などに悩むお客様に、まず最初にカウンセリングを実施。足のどこに負担が掛かって痛いかを分析し、その対応策を提案してくれるのが心強い、と評判だ。また歩き方を客観的に分析し、歩行指導までしてくれるのも同店の魅力。足に悩みのある方はまずご相談を。



INFORMATION 平塚市紅谷町12-27 (銀座通り 滝口カバン近) 10:00~19:00 月曜(祭日営業翌日休) ドイツ足の健康館

キラリ☆平塚プレミアム商品券取扱店 ぜひお気軽にご利用ください!

背骨に優しい寝姿勢していますか? 眠りのプロショップで悩みを解決!

寄りたくなるようなお店 夢工房かしわざ 0463-32-1568

朝、目が覚めた時「肩が痛い」「腰が痛い」なんて経験をされた方いらっしゃいませんか? 特に横向き寝の方にこの傾向が多く、例えば固すぎるマットの場合、肩が強く圧迫されていたり、仰向け寝の場合、お尻だけが沈み腰だけが浮いた状態で寝ている方が多いとか。そんな痛みを我慢している方は、ぜひ同店にご相談を。



適切な敷寝具、マット選びが大切。まずは気軽に「試し寝」から。

同店では、適正な寝姿勢の保持と体圧分散性を同時に実現するマットや敷ふとんを多数取扱。低反発マットとは全く異なる寝心地を「試し寝」で体験することもできるので、今お使いの物と比較することもできます。自分に合った寝姿勢で眠るためには身体にフィ

INFORMATION 平塚市立野町 17-22 10:00~19:00 水曜日 あり 夢工房かしわざ

11月8日(日)開催!! JR平塚駅×ラスカ平塚 わくわく・ひらつかトレインまつり

ラスカ平塚 0463-22-0234

JR 平塚駅とラスカ平塚では、11月8日に鉄道にちなんだイベント「わくわく・ひらつかトレインまつり」を共同開催する。当日は、ミニ機関車の試乗会や駅長制服撮影会、行き先字幕の操作体験など電車好きにはたまらないイベントが盛りだくさん。さらに、JR 東日本横浜支社のマスコットキャラクター「ハマの電ちゃん」も来場し、じゃんけん大会も行われる。また、先着 500 名様にはプレゼントつきのスタンプラリーもあり、鉄道好きのファミリーにはたまらない 1 日になりそう。



東口臨時改札付近 【ハマの電ちゃんとジャンケン大会】 11:00~ 13:30 (記念入場券 発券体験) ※発券した入場券はお持ち帰りができます。 ラスカ3Fフェルカムデッキ 【子ども、おとな駅長制服撮影会】 ※カメラのご用意と撮影はお客様自身でお願いします。 【顔出しパネル】 【起床装置体験・行き先字幕操作体験】 ラスカ屋上庭園 【ミニ機関車試乗会】 ※雨天中止 10:15~12:00 13:00~15:00 レストラン街では、鉄道グッズ展示 平塚駅とラスカをまわるスタンプラリーも開催! (先着500名様)

INFORMATION 平塚市宝町1-1 ※当日の天候により一部中止、展示場所の変更がある場合がございます。

きっと見つかる「オンリーワンバッグ」 手作りが温かいバッグのお店

バッグの家 Rivage 0463-91-3948

「持ち手がもう少し長ければ」「裏地の色を選びたい」「ポケットがあれば」など気に入ったバッグがなかなか見つからない方の要望にも応えてくれるのが、手作りならではの同店の魅力。良質な皮革を使ったあなただけのオンリーワンバッグを探しに立ち寄ってみては? お店は横内の交差点から車で5分。



INFORMATION 伊勢原市下落合618-13 AM10:30~PM5:00 月・火・水曜日

健康保険が使える リハビリ訪問マッサージ

はり・きゅう・マッサージ治療院 エルドラード 0463-23-8777

同店では、病気・ケガ・老化などにより歩行が困難になった方々の為に、自宅や老人ホームに出向く「訪問リハビリマッサージ」を行っている。施術はマッサージを中心に、症状に応じてハリやお灸も併用。尚、施術には医師の同意書が必要となるが、希望に応じて提携のクリニックでも相談を受けてくれる。



初回は無料体験 障害手帳をお持ちの方は等級により無料で受けられます (要問合せ) 出張範囲 平塚市/大磯町/二宮町/伊勢原市/厚木市/茅ヶ崎市/秦野市/寒川町

秋のスイーツ& ライトミールスツプエ クレープやパンケーキ、フレンチトーストなど、シェフが目の前で焼くカウンターサービスが充実! シェフが腕ふるった一品タイムサービススイーツも登場します。 期間 2015年11月11日(水)~13日(金) 時間 【ランチ】11:30A.M.~2:30P.M.(最終入店2:00P.M.) 料金 大人... ¥2,800 子ども(小学生)... ¥1,680 シニア(65才以上)... ¥2,240 幼児(3才~未就学児童)... ¥1,120 シェフのこだわり! 内容例 タイムサービス限定 「温製りんごのフリット」のフランベサービス チョコレートファウンテン、クレープ、パンケーキ、フレンチトースト、モンブラン、バスタ、カレー、サンドウィッチ、サラダ、ソフトドリンク など

フランス菓子・ベーカリー 中原店 旭店 秋のお客様感謝フェア 11/7(土)・8(日) フランス菓子 1,500円(税込)以上お買上げのお客様に 300円のサービス券プレゼント! ベーカリー ★500円(税込)以上お買上げのお客様に 100円のサービス券プレゼント! ★1,000円(税込)以上お買上げのお客様に 250円のサービス券プレゼント!

COOKING JOURNAL



今週の先生
おさかなマイスター
大貫 圭さん



材料(2人分)
 生タラ.....2切
 ブロッコリー.....中1個
 ネギ.....1/2本
 豆板醤.....小1/2
 日本酒.....大1
 マヨネーズ.....大2
 醤油.....小1
 油・片栗粉・塩.....適量

タラとブロッコリーの炒め物

生タラが店頭に並ぶ季節です。淡泊な白身なので色々なお料理にむいています。鮮度が落ちると臭いが出やすいので早めに使いましょう。今回はマヨネーズを使った炒め物です。あっさりとしたオシャレな味に仕上がります。お子様用には豆板醤を控えめにしてください。

先生のプロフィール.....
 「おさかなマイスター」はお魚のすばらしさを伝える「語り部」です。魚食文化を継承するために各方面で食育講師として活躍しています。

- ①タラは1センチぐらいの厚さに切っておく(そぎ切り)。ブロッコリーは小房にわける。ネギはそぎ切りに。
- ②中華鍋に油(小1ぐらい)を熱してブロッコリーを入れ、塩少々で炒める。全体に油が回ったら水(50ccぐらい)を入れ、蓋をして1~2分。金ざるに取り出し水気を切っておく。
- ③②のお鍋を綺麗にして油を(大1ぐらい)熱し、1のタラに片栗粉を付けて焼く。ネギを加えて炒め、ブロッコリーを入れ、豆板醤・日本酒・マヨネーズ・醤油をからめるように炒めて出来上がり。

財団文化トピックス

第29回湘南ひらつか子ども囲碁大会

参加者募集

■日 時/12月13日(日)
9:45~14:45(受付9:15~)
 ■会 場/平塚市勤労会館
 ■対 象/平塚・大磯・二宮に在住または在学の中学生以下の囲碁愛好者
 ■参加費/1,200円(お弁当・参加費付) ※当日集めます。
 ■審判長/金沢 真 七段

■お申し込み/ハガキに ①郵便番号 ②住所 ③名前とふりがな ④年齢 ⑤電話番号 ⑥学校名 ⑦学年 ⑧囲碁の段・級位 ⑨囲碁教室に通っている人は教室名を書いて下記へお申し込みください。
 ■締切/11月20日(金)必着
 ※ただし、各クラス定員になり次第締切り

クラス	勝敗	4-0	3-1	2-2	1-3	0-4
王者戦(4回戦)有段者	1級昇級上限六段	申告級認定四段まで	認定せず	認定せず	認定せず	認定せず
A級戦(4回戦)1級~5級	1級昇級1級は申告級認定	1級昇級1級は申告級認定	申告級認定	認定せず	認定せず	認定せず
B級戦(4回戦)6級~10級	2級昇級	1級昇級	申告級認定	申告級認定	認定せず	認定せず
C級戦(4回戦)11級~18級	4級昇級上限9級	2級昇級	1級昇級	申告級認定	申告級認定	申告級認定
D級戦(6回戦)19級~25級	勝ち数だけ昇級[13路盤使用] 上級16級					申告級認定

【お問い合わせ・お申し込み】(公財)平塚市まちづくり財団 文化事業課 子ども囲碁大会係
 〒254-0045 平塚市見附町15-1 ☎0463-32-2237 <http://www.hiratsukazaidana.jp>

求人情報 チョコレートの製造・包装作業

パートさん大募集・アルバイト/学生さんも大歓迎!
 資格 ●週5日勤務できる方 ※時間延長有
 休日 ●土・日(会社カレンダーによる)
 待遇 ●交通費規定支給、制服貸与、皆勤手当、食費完備
 応募 ●履歴書(写貼)と印鑑持参の上、直接ご来社下さい。尚、お越しの際、守衛に声をお掛け下さい。ご案内します。※履歴書は返却致しません。
 面接日 ●11/9(月)・10(火)・11(水)
 面接時間 ●①9:00~11:00 ②14:00~17:00
 ※上記面接日・時間でご都合が合わない方はお気軽にご相談下さい
 持ち物 ●履歴書、上履き、印鑑(入社書類作成の為)を持参下さい。尚、面接への車でお越しはご遠慮下さい。
 交通 ●徒歩17分・バス5分 バス利用の場合、平塚駅北口④番線バス乗車[美術館入口]下車徒歩1分駅近!交通の便も抜群!
 △注意「神明経由田村庫車行」以外をご利用下さい

区分	時間	時給
①	8:00~12:00	910円~
②	8:30~16:30	
③	17:30~22:00	1,050円~ ※22時以降1,313円
④	14:30~22:00	
⑤	22:00~6:00	1,563円~(手当含む) ※5:00~6:00は1,250円

入社日 11/16(月)

株式会社 不二家 平塚工場
 平塚市西八幡1-4-1 男女ともに幅広い年代の方が活躍中!
 ☎0463-31-4900(代)
 総務・人事/採用係

秋の大感謝祭

2日間限り 11/7(土)・8(日) 9:00~17:30 場所:ミゾロギ自動車 東八幡工場敷地内

新車 中古車 車検予約

ご来店の方にプレゼント!!

お子様にも! 風せん ヨーヨー釣り

低金利クレジット 新車限定3.9% 中古車5.5%

試乗車多数ございます

ハイブリッド搭載 新型ソリオ&新型ソリオバンディッド誕生!

ハイブリッド体感フェア実施中! 試乗できます!!

SOLIO (HYBRID)
 2WD CVT
 メーカー希望小売価格
1,841,400円
 (消費税抜き1,705,000円)

BANDIT (HYBRID)
 2WD CVT
 メーカー希望小売価格
1,825,200円
 (消費税抜き1,690,000円)
 ※フェアトレードトラック2トーンカラー仕様車は43,200円高(税込)

JC08モード 27.8km/L

SUZUKI ハスラー Jスタイル オーディオレス 2WD・CVT メーカー希望小売価格 ¥1,494,720 → 1台限りの超特価 フェニックスレッドパール ※すぐ乗れます平成27年10月登録 未使用車	SUZUKI ハスラー Jスタイル オーディオレス 2WD・CVT メーカー希望小売価格 ¥1,494,720 → 1台限りの超特価 クールカーキパールメタリック ※すぐ乗れます平成27年10月登録 未使用車
SUZUKI スペーシア カスタム XS 2WD CVT メーカー希望小売価格 ¥1,566,000 → 1台限りの超特価 パールホワイト ※すぐ乗れます平成27年06月登録 未使用車	SUZUKI スペーシア X レーダーブレーキサポート付 2WD CVT メーカー希望小売価格 ¥1,404,800 → 1台限りの超特価 フォレストアークメタリック ※すぐ乗れます平成27年01月登録 未使用車
SUZUKI ワゴンR FZ CDプレーヤー付 2WD・CVT メーカー希望小売価格 ¥1,415,880 → 1台限りの超特価 クリスタルホワイトパール ※すぐ乗れます平成27年09月登録 未使用車	SUZUKI ワゴンR FX オーディオレス 2WD・CVT メーカー希望小売価格 ¥1,444,800 → 1台限りの超特価 フィズブルーパールメタリック ※すぐ乗れます平成27年08月登録 未使用車
SUZUKI ワゴンR FX CDプレーヤー付 2WD・CVT メーカー希望小売価格 ¥1,466,400 → 1台限りの超特価 シルキーンパールメタリック ※すぐ乗れます平成27年08月登録 未使用車	SUZUKI アルトラパン ショコラ G オーディオレス 2WD CVT メーカー希望小売価格 ¥1,306,800 → 1台限りの超特価 シャンパンピンクパールメタリック ※すぐ乗れます平成27年03月登録 未使用車

ご成約記念プレゼント!

感謝祭にてご成約いただいたお客様全員に、3つのうち必ずどれか1つをプレゼント!!
お好きなコースをお選びください。

コース1
5つ星の宿
ホテルおかだの湯ing&バイキング(4名様分)

コース2
有名テーマパークペアチケット

コース3
選べるカタログギフト

大抽選会 豪華景品が当たる!!

- 1等 有名テーマパークペアチケット
- 2等 オープントースター
- 3等 フルーツセット
- 4等 缶ビール(350ml・6缶入)セット
- 5等 砂糖
- 6等 お菓子 又は ポケットティッシュ

感謝祭 各3台限定販売

カーナビゲーションシステム 超特価!!
Panasonic Strada
 ・CN-R330WD (200mmワイドモデル)
 ・CN-R330D (180mmスタンダードモデル)
 ※写真はCN-R330WD

15項目 スズキ愛車 無料点検 実施中!!
 2015年12月末まで

規制で乗れなくなったディーゼル車(トラック含む) 高く買います。又、軽自動車、RV車、スポーティカーも 高価買取

車にやさしい思いやり **ロタスミゾロギ**

あなたのカーライフに奉仕する全国1,600の信頼とサービスのネットワーク

ロタスミゾロギ LOTAS CLUB

ホームページをリニューアルしました! <http://mizorogi-car.com>

本社ショールーム/平塚市錦町17-11 TEL(0463)21-1634代
 民間車検工場/平塚市東八幡5-11-5 TEL(0463)22-6870代

ロータスクラブは全国1,600の自動車整備会社が増加しています。自動車の販売から車検・整備・自動車保険・カー用品まで、車のことならなんでもおまかせください。

会場はこちら 民間車検工場 感謝祭会場

お問い合わせは ☎0463(22)6870

ショップインフォ

やっぱりみんな気になっている?! 身近なアクセサリーが意外な価格に!

使わなくなったアクセサリーを即現金に!!

予想以上の反響を呼んだ「身近なアクセサリー」の買取。中にはレプリカか本物かも分からずプロの目利きに任せて相談に来る方も多数来店されたとか。当然大きなダイヤとファッションリングとでは買取金額に差は出るものの、K18やK14・WG・プラチナでもまとめて持ち込めば予想以上の金額がつく場合も多い。また、色石(ルビー・サファイア・アクアマリン・エメラルド・オパール・アメジスト・翡翠etc)などの買取も好評だ。元々買取金額に定評のある同店だけに、色々な物を持ち込んでみるのも期待をそそる。なお、切れたチェーンや片ピアスな



※写真はイメージです
まとめて売れば 105,000円!!

左よりK18 ルビー・ダイヤモンド K18 サファイアリング PT900 ヒスイ・ダイヤモンド PT900 オパールピアス K18 ルビーピアス
本紙特載
査定額1万円以上買取のお客様には現金1,000円をプレゼント!



おたからや 平塚セタ通り店
TEL:0463-74-6166
平塚市明石町 24-33 藤和シティコープ湘南平塚 102-B

セミナーインフォ

その外壁塗装は本当に必要? 今やる理由は? 後悔しない為には正しい知識を身につける!

「営業で法度」安心の無料セミナー開催

テクノフェアの講座も大好評だった外壁塗装一筋 40年の相馬工業が、今月も営業で法度の無料セミナーを開催する。他では決して聞くことのできない外壁塗装の全てを解説してくれるこのセミナー。塗料のイロハや耐久年数、塗ってはいけない外壁の種類や会社選定、また、費用の仕組みまで国家技能士・雨漏り診断士・外壁診断士の資格を保持するスタッフが分かりやすく紹介。「悪徳業者から一人でも多くの方たちを守る!」をコンセプトにセミナーでの勧誘、営業は一切ない



ことでも安心して話が聞けると参加者からも好評だ。外壁塗装を考えている方はもちろん、先々のためにも一度プロの話聞くことは必要なこと。セミナーへの参加は無料、限定5組なのでお申し込みはお早めに。

市民講座 ①3分で自らできる外壁診断 ②見積もりを取らずにわかる正しい塗装業者選び ③無理なく外壁塗装ができる秘密の〇〇シート
第43回市民講座 11月21日(土) 1部 13:30~16:00 2部 17:30~20:00
各回定員5組
お問合わせ・お申込み 市民講座 相馬工業 0120-979-386

ビューティインフォ

42年間シミを見つけてきました シミの原因は1人1人違います

ヴィオは1人1人に合ったシミケアを提案

シミがどうして出来るのかご存知ですか? 紫外線や年齢からだと思われがちですが、実は体温や体内環境がシミの原因と大きく関わっている事も!? 紫外線のダメージやニキビ痕から出来たシミは表面から美容液でお手入れしたり、冷えや腸によって出てきたシミはハンドによる血流アップマッサージなども効果的。一人一人原因は違うのでヴィオではその方の状態に合わせたシミ改善を提案していきます。今あるシミ、これから出てくるシミ、お任せ下さい。



シミとり美白体験 ¥3,000(税込)
※初回限定※お一人様1回限り(11月未まで)
シワ ニキビ アレルギー その他の肌トラブル
42年の実績と信頼 INFA 国際エステティック連盟公認
http://vio-hiratsuka.jp

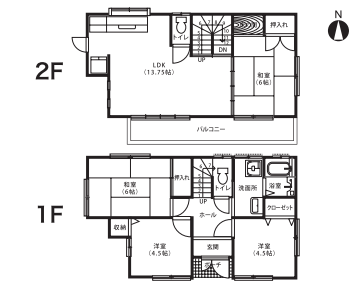
首のイボシミ、広がったシミ、どんなシミもお任せください!

暮らしインフォ

南原4LDK 水廻りリフォーム済 中古1,480万円 オープンハウス見学会

11月7日(土)・8日(日)開催

地域密着型工務店のアベケン(株式会社阿部建業)がオープンハウス見学会を開催する。今回の物件は、2階に広々LDKのついた4LDK中古戸建。キッチン・バス・トイレ・洗面の水廻りは全て10月に同社によりリフォーム済み。物件の目の前がバス停なので、平塚駅へのアクセス(12分)も便利だ。さらに南側からの採光もばっちり! 駐車場1台分スペースも付いて1,480万円とお買い得物件をまず見学してみては?



物件概要
【土地】●権利:所有権 ●面積:100.5㎡ ●地目:宅地 ●接道:東側4.5m公道
【建物】●構造:木造2階建て ●築年:12年2月 ●面積:1階43.88㎡、2階39.74㎡(制約) ●用途地域:第1種住居地域 ●都市計画:市街化区域 ●建ぺい率:60% ●容積率:160%
取引態様:専任媒介

オープンハウス見学会 11月7日(土)・8日(日) 時間 10:00~16:00
お車でのご越しの方は「平塚市南原4-6-29」で、カーナビ検索!

アベケン 株式会社 阿部建業
平塚市東八幡 3-10-6
0463-22-5599
当日は、直通携帯 090-3106-1886 まで

EVENT 勤助の親類による特別講演も 平塚ゆかりの作家 中 勤助を訪ねて
11/12(木)10時~11時40分 ひらつか市民活動センター
著書『銀の匙』で知られる平塚ゆかりの作家・中 勤助の生誕130年、没後50年を記念して開催されるイベント。主催は「中 勤助を知る会」。勤助の縁戚にあたる菊野美恵子さんによる特別講演「もう一つの中 勤助」、今年製作された紙芝居『中さんと犬のタゴ』の上演、詩集の朗読など。参加費は500円。問い合わせは 同会事務局 飯尾さん ☎31-4691。

EVENT 太古の湯 グリーンサウナ 11月のイベント
早朝ウォーキングと落語
早朝ウォーキング=15日(日)6時30分集合、7時出発。太古の湯~湘南平(往復約9km)。バス利用の帰路も可(要バス代)。弁当持参。参加費1,300円(入泉料他)。落語の日=28日(土)18時30分~20時。志楽亭亭生さん「浅草紙」「かぼちゃ屋」「文七元結」。チケットは入泉の方で324円(ドリンク付)、入泉なしで875円(ドリンク・食事券付)。全て事前にフロントで申込。☎22-1772

INFORMATION
発行エリア
平塚市・大磯町・二宮町
毎週金曜日105,500部発行
株式会社湘南ジャーナル社
神奈川県平塚市長持203-4
TEL:0463-33-2585
FAX:0463-33-2574
info@shonan-journal.com
発行責任者: 徳永紘一
編集長: 櫻井雅之
配布に関するお問い合わせ
有限会社ミッド
TEL:0463-35-0311 (月-金 9時-17時)

積水ハウス 今話題の “ZEH” (ゼッチ) ゼロエネルギーハウス
新築完成 入居前見学会開催
11月7日(土)・8日(日) 時間 10:00~17:00
今回公開するお住まいは、廊下などの無駄なスペースを少なくし、居間空間やLDKを広くしたお宅。単世帯に人気の間取りで、土地を購入して家を建てようとして検討されている方には必見です。
南側に2.5mの窓や、ペニンシュラキッチンを利用しているので、開放的なLDKを実現!! 収納スペースと広いWICや、各部屋にマッチした収納スペースなど工夫がされています。積水ハウス自慢のダインコンクリート外壁により、深い陰影を生み出し、上質感に加え、邸宅に相応した高級感を醸し出しています。
ぜひ、見学会にお越しください!
「ZEH」とはZero Energy Houseの略称であり、先進技術を組み合わせ、エネルギー消費を抑える家のことです。ZEH仕様の家では、エネルギー消費の大半を占める「冷暖房」「給湯」「照明・家電」等を高断熱や省エネ機器などの先進技術で削減し、太陽光発電などの創エネルギーでエネルギー収支「ゼロ」を目指します。
当日現地にて 無料設計相談会開催
※お気軽にスタッフにお申し付けください。

「ロコモ(ロコモティブシンドローム) 運動器症候群」
ご存知ですか……?
健康運動指導士と健康運動実践指導者、看護士がいるから安心!
11月体験会 予約制 所要時間 約45分
グループレッスン体験 月曜日・水曜日の9:00~9:45
安心! マンツーマン体験 応相談(希望の日時を電話にて予約)
湘南ジャーナル「見た!」で ◆体験料金はグループ及び個別ともに共通
2,160円→1,080円(税込)
入会キャンペーン
今、入会すると 11月分の会費が 0円!! 先着20名様
会員種別一例
個人会員 10,800円(税込)/月
平日会員 8,640円(税込)/月
※65歳以上の方は年齢割引あり[1,080円/月~2,700円/月(税込)]
※キャンペーンは6ヶ月以上在籍の方対象 ※H27年11月15日(日)まで有効
グループレッスンを希望の方は ロコモ健康体操会員
自分1人で運動をするのが不安な方には、同じ目的を持った仲間と一緒に頑張れるクラスです。
週1回コース 4,320円(税込)/月(月曜日または水曜日)
週2回コース 7,560円(税込)/月(月曜日・水曜日)
まずはお電話ください!
ライフテック平塚 0463-24-1010
エンジョイアイランド 検索